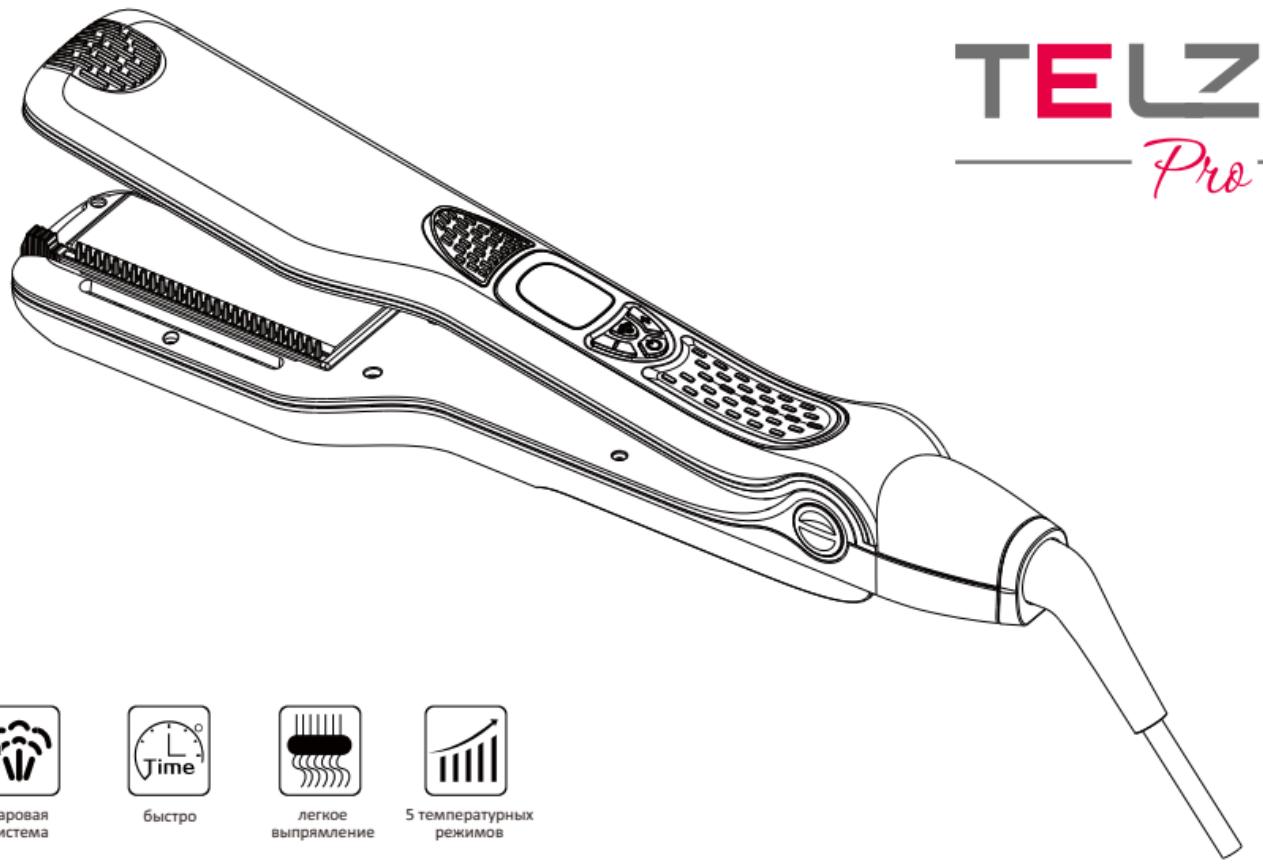


**TELZEN**  
*Pro*



**TELZEN**  
*Pro*

# ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

При использовании этого прибора, особенно в присутствии детей, всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

## ВНИМАНИЕ!

1. Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
2. Всегда отключайте это устройство от сети сразу после использования.
3. Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию.
4. Не используйте во время купания.
5. Не размещайте и не храните прибор там, где он может упасть или попасть в ванну или раковину.
6. Запрещается погружать в воду или другую жидкость.
7. Не беритесь за упавший в воду прибор. Отключите немедленно.
8. Беречь от воды.

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия. Будьте осторожны и внимательны.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, возгорания или травматизации тканей:

1. Этот прибор нельзя оставлять без присмотра, когда он подключен к сети.
2. Необходим строгий надзор, когда этот прибор используется детьми или лицами с определенными ограниченными возможностями, на них или рядом с ними. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
3. Используйте этот прибор только по назначению, как описано в данном руководстве.  
(Не используйте расческу, не рекомендованную производителем).

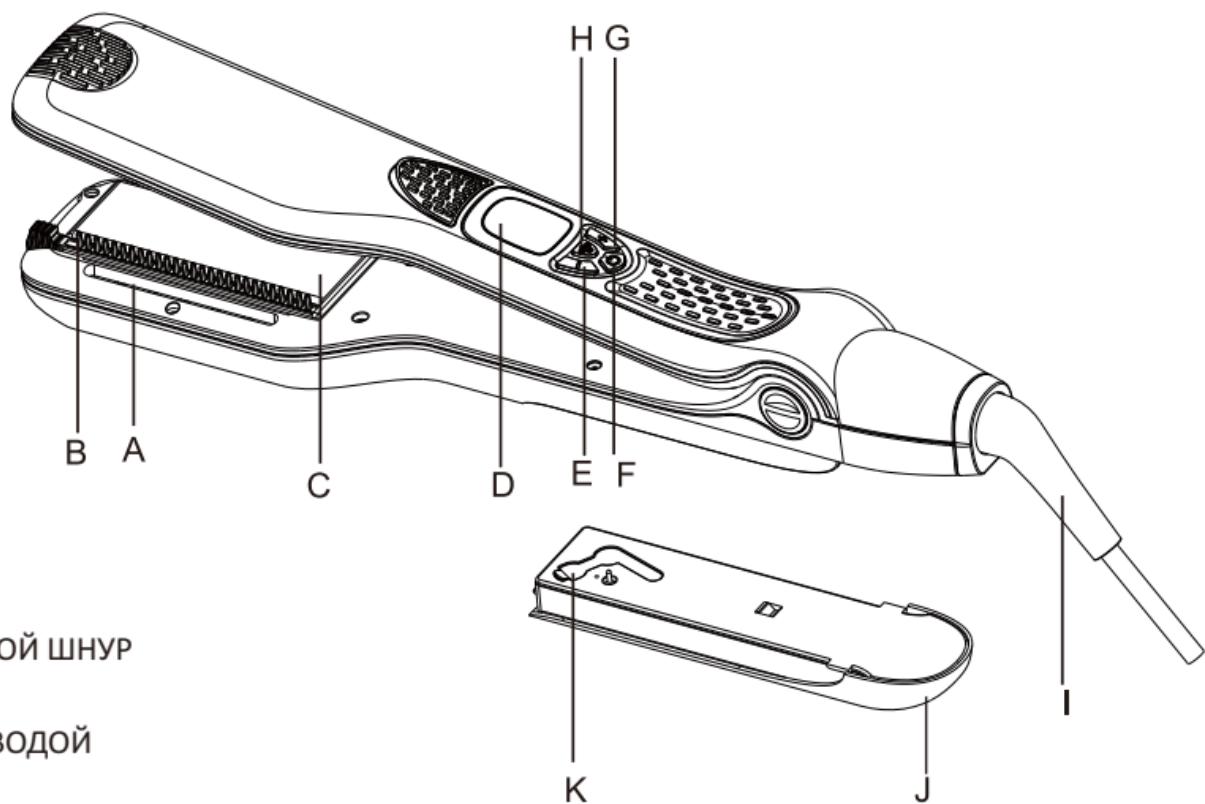
4. Никогда не используйте этот прибор, если у него поврежден шнур или вилка, если он не работает должным образом или если его уронили, повредили или уронили в воду. Верните прибор в сервисный центр для осмотра и ремонта. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

5. Держите шнур подальше от нагретых поверхностей. Не наматывайте шнур вокруг прибора. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
6. Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами, не касался горячих поверхностей прибора.
7. Во время работы прибора титановые пластины сильно нагреваются – не дотрагивайтесь до них руками!
8. При использовании в ванной комнате следует отключать прибор от электросети после работы, так как близость воды представляет опасность даже тогда, когда он выключен.
9. Никогда не используйте во время сна.
10. Никогда не роняйте и не вставляйте какие-либо предметы в отверстия или шланги.
11. Не используйте на открытом воздухе и не работайте там, где используются аэрозольные (распыляемые) продукты или где подается кислород.
12. Заполняйте резервуар только водой.
13. Не используйте удлинитель с этим прибором (несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля).
14. Этот прибор предназначен только для домашнего использования.
15. Не направляйте горячий воздух на глаза или другие чувствительные к теплу участки.
16. Области около пластин могут нагреваться во время использования. Дайте им остыть перед очищением, переде тем, как убрать на хранение.
17. Не ставьте прибор на какую-либо поверхность во время его работы.
18. Не работайте с преобразователем напряжения.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель.....	I - 230
Наименование прибора .....	паровой выпрямитель для волос
Мощность.....	85 Вт
Напряжение.....	110-240 В, 50-60 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс II
Диапазон установки температуры нагрева.....	150-230°C, с шагом 20°C (300-450 °F)
Количество температурных режимов.....	5 режимов
Емкость резервуара .....	40 мл
Дисплей.....	светодиодный
Автоматическое отключение.....	через 60 минут
Материал пластин.....	титан
Нагревающие пластины.....	плавающие
Электрошнур.....	2 м, вращение на 360°
Фиксатор пластин для удобства хранения.....	есть
Габаритные размеры.....	37Х12.4Х6.5 см
Вес нетто.....	680 г

## УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ



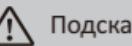
# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ УЩЕРБ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПУНКТЫ:

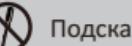
## ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждения, приведенные ниже, напоминают вам, что это может привести к серьезным травмам или может быть опасно для жизни.

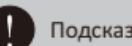
ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОБОЗНАЧЕНИЯ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫХ ЗНАЧКОВ:



Подсказки по значкам (внимание), конкретные запрещенные предметы будут отображаться в виде рисунка △



Подсказки значков (Запретить работу), конкретные запрещенные вопросы будут отображаться в виде рисунка ⚡



Подсказки значков (принудительное исполнение), конкретные запрещенные вопросы будут отображаться в виде рисунка ○

## ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



НЕ РАЗБИРАТЬ  
САМОСТОЯТЕЛЬНО!



Не размещайте прибор во влажной среде,  
чтобы не вызвать  
поражение  
электрическим  
током, неисправ-  
ность, деформацию.

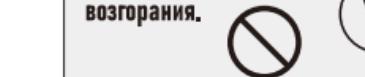
НЕ МОЧИТЬ!



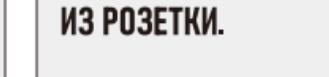
Храните в  
недоступном  
для детей  
месте!

## ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не повредите шнур питания  
или вилку, чтобы избежать  
поражения электрическим  
током, короткого  
замыкания и  
возгорания.



КОГДА ОН НЕ  
ИСПОЛЬЗУЕТСЯ,  
ВЫНЬТЕ ВИЛКУ  
ИЗ РОЗЕТКИ.



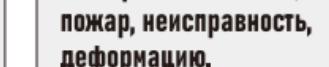
При использовании,  
пожалуйста,  
вставьте вилку  
питания.



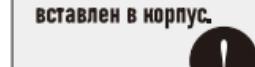
Пожалуйста, используйте  
заявленную мощность  
переменного тока  
продукта.



Не размещайте его во  
влажной среде, чтобы  
не вызвать поражение  
электрическим током,  
пожар, неисправность,  
деформацию.



После каждого использования оставшаяся  
вода внутри резервуара  
для хранения воды  
должна быть очищена,  
 прежде чем он будет  
вставлен в корпус.

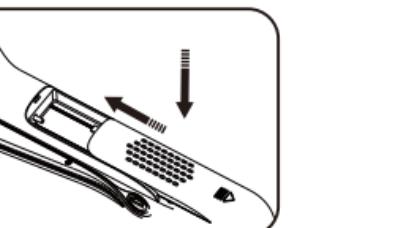
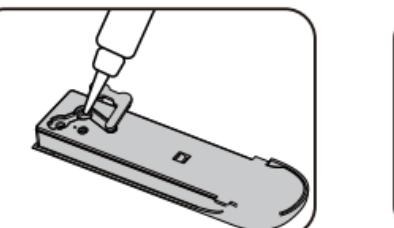
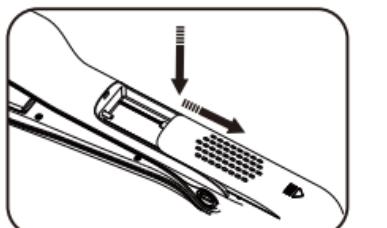


## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением. Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите влажной тканью и просушите. Во избежание появления постороннего запаха при первом использовании прибора произведите его очистку. Предварительно нужно вымыть волосы с использованием шампуня и кондиционера. При применении выпрямителя на грязных прядях, кожный жир может навредить пластинам устройства.

## НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВОДЫ:

- Снимите резервуар для воды в направлении стрелки, снимите силиконовый колпачок и налейте воду, используя пипетку, предусмотренную в монтажном отверстии. Плотно закройте силиконовый колпачок.
- Аккуратно вставьте резервуар для воды в гнездо и плавно сдвиньте его вверх, проверьте устойчивость, услышав щелчок.

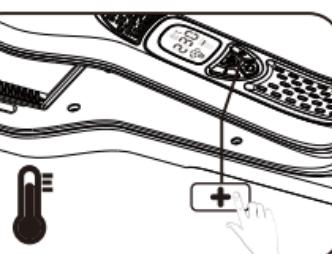
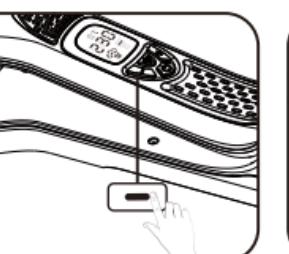
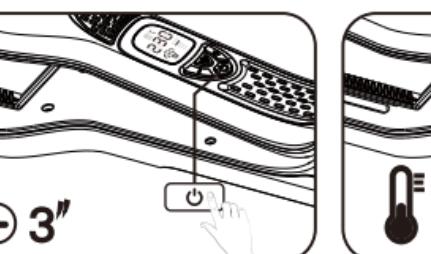
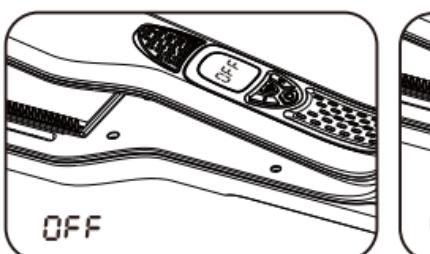


## ДОПОЛНЕНИЕ:

- Используйте очищенную, желательно профилtrованную воду.
- Не заливайте в резервуар воду, содержащую добавки, а также воду, поступающую из аккумулятора и после заморозки.
- Пожалуйста, налейте воду в контейнер для воды, если воды недостаточно.
- После заливки воды в контейнер, пожалуйста, подождите 90 секунд.
- После использования контейнер для воды должен оставаться пустым.

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Подключитесь к источнику питания, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку "ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ", чтобы запустить паровой выпрямитель, ЖК-дисплей автоматически запустится.
- Выберите температуру, подходящую для ваших волос. Температура по умолчанию составляет 150 °C. Нажмите кнопку "+" или кнопку "-" для управления температурой.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:**

1. Прибору нужно 90 секунд, чтобы нагреться.
2. Когда температура прибора повышается, индикатор дисплея будет мигать. Когда температура соответствует требованиям, индикатор не будет мигать.
3. Паровой выпрямитель перейдет в режим блокировки после выбора температуры.
4. Можно выбрать 5 температур: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

150°C	170°C	190°C	210°C	230°C
Для поврежденных, ломких волос	Для мягких, тонких волос	Для нормальных волос	Для жестких, непослушных волос	Для вьющихся, грубых волос

5. Если вы хотите изменить температуру на температуру по Фаренгейту: зажмите кнопку выпуска пара в течение 3 секунд, она будет изменена автоматически: 300°F, 340°F, 375°F, 410°F, 450°F.

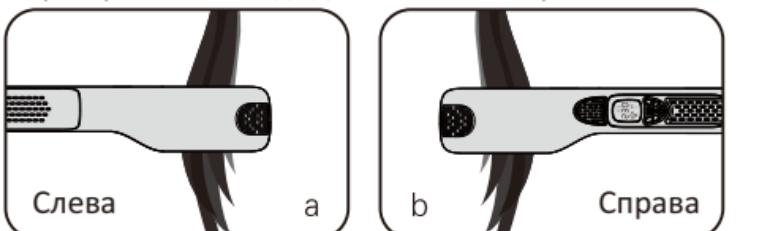
300°F	340°F	375°F	410°F	450°F
Для поврежденных, ломких волос	Для мягких, тонких волос	Для нормальных волос	Для жестких, непослушных волос	Для вьющихся, грубых волос

6. Закройте паровой выпрямитель вручную при первом использовании.

Предварительный нагрев пара 90 секунд.

7. Во время использования функции пара, каждый раз, когда вы закрываете паровой выпрямитель, он будет автоматически подавать пар в течение 2 секунд. Снова откройте паровой выпрямитель примерно через 7 секунд, он может продолжать подавать пар, если вы снова закроете его.

1. Паровым выпрямителем следует проводить по волосам в направлении, указанном стрелкой, выходное отверстие для пара и расческа всегда должны быть направлены вниз, чтобы волосы не закрывались от пара.



2. Для выпрямления волос захватите предварительно расчесанную прядь волос примерно 5 см шириной, поместите между нагретыми рабочими поверхностями. Чем меньше ширина пряди, тем эффективнее будет выпрямление.
3. Держите волосы внутри прибора, после закрытия ручки пар выйдет автоматически.
4. Медленно перемещайте выпрямитель от макушки до кончиков волос, пар может подаваться на протяжении всего движения.
5. Ослабьте захват, чтобы освободить волосы, и дайте им свободно выскользнуть из пластин. Чтобы получить необходимую прическу, повторите действие на остальных волосах. *Не выпрямляйте одну и ту же прядь волос в течение продолжительного времени.*
6. Для придания объема, выпрямитель нужно держать перпендикулярно голове.
7. Нельзя держать прибор на одном месте дольше 3 секунд.
8. Для отключения прибора нажмите и удерживайте кнопку «ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ», на дисплее отобразится надпись «OFF».
9. Отключите прибор от электросети. Дайте ему полностью остыть.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

! Используйте выпрямитель только на чистых и сухих, тщательно расчесанных волосах.

! При использовании парового выпрямителя соблюдайте осторожность, чтобы избежать риска ожогов, не допускайте контакта прибора с кожей.

Совет! Перед каждым применением парового выпрямителя, наносите на волосы средства для термозащиты.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

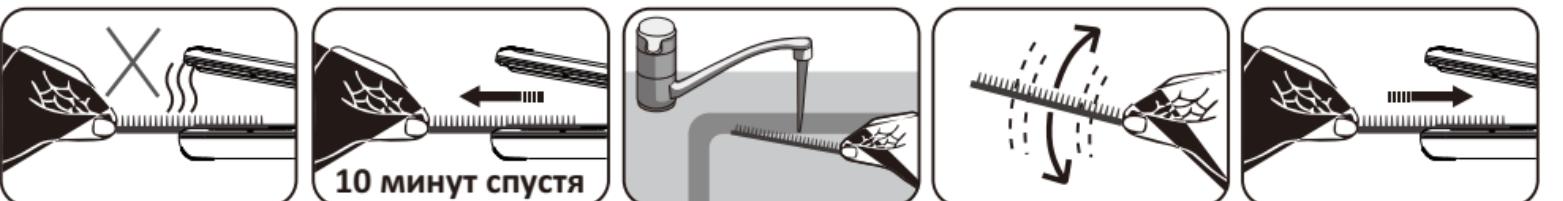
В целях гигиены и во избежание утечки воды во время хранения обязательно опорожняйте резервуар после использования.

## Установка / Снятие / Чистка расчески

Чтобы очистить расческу, снимите ее, следуя приведенным ниже инструкциям.

**Важно: Снимайте расческу только в холодном состоянии, чтобы не обжечься.**

Расческу можно мыть в мыльной воде. Перед установкой на выпрямитель убедитесь, что расческа сухая.



Если вы не используете паровой выпрямитель в течение 1 часа, он автоматически перейдет в режим выключения.

Вы можете нажать кнопку «ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ», чтобы запустить его.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ:

1. Когда вы чистите паровой выпрямитель, пожалуйста, отключите блок питания и очистите его после того, как он остынет.
2. Вы можете протереть его губкой или мягкой щеткой, пожалуйста, протрите его сухой тканью после завершения очистки.
3. Не чистите расческу грубыми предметами.
4. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать корпус прибора, штепсель и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду, а также использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или абразивные вещества.

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

### 1. Я не могу выпрямить волосы, что мне делать?

- 1) Убедитесь, что направление парового выпрямителя правильное.
- 2) Убедитесь, что выбранная вами температура подходит для вашего типа волос.

### 2. Из паровой щетки не выходит пар, что делать?

- 1) Проверьте контейнер, если в нем недостаточно воды, наполните его и закройте выпрямитель на 90 сек., пока не пойдет пар.
- 2) Убедитесь, что емкость для воды установлена правильно.
- 3) Убедитесь, что он не находится в «режиме блокировки».
- 4) В очень влажной среде, возможно, вы не видите пар, но он поступает из отверстий.

### 3. Щетка не нагревается, что делать?

- 1) Подключите питание, нажмите и удерживайте кнопку «ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ», чтобы запустить его.
- 2) Убедитесь, что прибор не находится в режиме энергосбережения.

### 4. Невозможно изменить температуру.

- 1) Возможно, вы находитесь в «режиме блокировки», вы можете долго удерживать кнопку «+» или разблокировать прибор.

«TELZEN Pro» отремонтирует или заменит ваше устройство в течение 12 месяцев с даты покупки, если устройство имеет дефекты изготовления или материалов. Гарантия не распространяется на: повреждения, вызванные неправильным использованием, небрежным обращением, несоблюдением инструкции, использованием не того напряжения, нормальным износом или использование в качестве дефектов, те, которые оказывают незначительное влияние на стоимость или работу прибора. **Гарантия теряет силу, если** ремонт производился самостоятельно. Если продукт разобран по любой причине, гарантия аннулируется. Чтобы получить обслуживание в течение гарантийного периода, свяжитесь с нашим Сервисным центром в WhatsApp по номеру: +7 905 767-61-61. Передайте или отправьте устройство в сборе вместе с подтверждением о самой покупке и дате покупки центру обслуживания клиентов.

**Внимание:** Покупатель несет ответственность за все почтовые и транспортные расходы, а также любые другие расходы, связанные с претензией по настоящей Гарантии.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОЖЕТ  
БЫТЬ ПРИОСТАНОВЛЕНО В  
СЛЕДУЮЩИХ СИТУАЦИЯХ:**

- о Использование не рекомендованных жидкостей.
- о Жидкость для наполнения резервуара содержит некоторые добавки.
- о Поломка от слишком большого напряжения и частоты.
- о Пожар, наводнение и поражение электрическим током.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

### Для прибора с двойной изоляцией, подключаемого шнуром:

В приборе с двойной изоляцией вместо заземления предусмотрены две системы изоляции. На приборе с двойной изоляцией средства заземления не предусмотрены, и к прибору не следует добавлять средства заземления.

Обслуживание устройства с двойной изоляцией требует особой осторожности и знания системы и должно выполняться только квалифицированным обслуживающим персоналом. Запасные части для прибора с двойной изоляцией должны быть идентичны заменяемым частям.

Этот прибор с двойной изоляцией помечен символом ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ (квадрат внутри квадрата).

Этот прибор снабжен поляризованной вилкой (один штырь вилки шире другого). В целях безопасности эта вилка подходит к поляризованной розетке одним способом. Если вилка не полностью входит в розетку, переверните вилку. Если он по-прежнему не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику.

**«TELZEN Pro» оставляет за собой право окончательного решения во всех гарантийных случаях.  
«TELZEN Pro» может интерпретировать и пересматривать содержание данных гарантийных условий.**

\*\*\*\*\*

**НАВЕДИТЕ КАМЕРУ ТЕЛЕФОНА,  
Чтобы попасть в сервисный центр**

